

## ►トピック

## いっしょに出かける

だい  
第

8

か  
課

やきゅう

## 野球、したことありますか？

とも  
友だちを誘って、どんなところに行きますか？

Bạn thường rủ bạn mình đi đâu?



## 1. もう行きましたか？

Can-do  
24

相手の経験や興味をたずねながら、食事や買い物、イベントなどに誘うことができる。

Có thể vừa rủ đối phương đi ăn, mua sắm, tham gia các sự kiện, v.v., vừa hỏi về kinh nghiệm, sở thích của họ.

1

## 会話を聞きましょう。

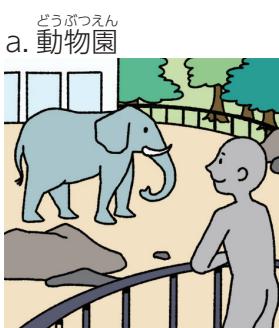
Hãy nghe hội thoại.

▶ 6人の人が、知り合いを誘っています。

6 người đang rủ người quen đi đâu đó.

## (1) 何に誘いましたか。a-h から選びましょう。

Họ đã rủ đi đâu? Chọn từ a-h.



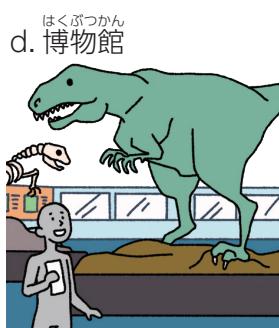
a. 動物園



b. お城



c. レストラン



d. 博物館



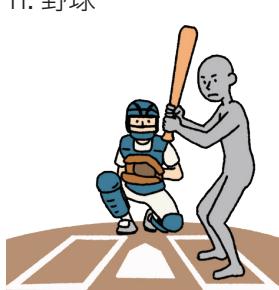
e. アウトレットモール



f. プロレス



g. タワー



h. 野球

① 08-01

② 08-02

③ 08-03

④ 08-04

⑤ 08-05

⑥ 08-06

なに  
何に？

(2) 誘われた人は、どう答みましたか。

行きたいと言っているときは○、行きたくないと言っているときは×を書きましょう。

Người được rủ đã trả lời thế nào? Đień ○ nếu họ muốn đi, × nếu họ không muốn đi.

① 08-01

② 08-02

③ 08-03

④ 08-04

⑤ 08-05

⑥ 08-06

行きたい?

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 08-01 ~ 08-06

Hãy xác nhận từ vựng và nghe lại một lần nữa.

アジア châu Á | すごく rất | 試合 trận đấu | やる làm | メンバー thành viên | 足りない không đủ

無理(な) không thể



かたち  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。 08-07 08-08

Hãy nghe và điền từ vào chỗ trống.

A : 新しいアウトレットモール、\_\_\_\_\_ 行きましたか？

B : いえ、\_\_\_\_\_ です。

A : ポートタワー、\_\_\_\_\_ 登りましたか？

B : いいえ……。

A : 「パームキッチン」っていうアジアレストラン、行った\_\_\_\_\_ か？

B : いいえ、\_\_\_\_\_。

A : プロレスを見た\_\_\_\_\_ か？

B : いいえ、見た\_\_\_\_\_ です。

A : 野球、した\_\_\_\_\_？

B : え、\_\_\_\_\_です。

！ 経験を聞くとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート①②

Cáu trúc nào đã được sử dụng khi hỏi về trải nghiệm?

A : 市民体育館で試合がありますよ。

いっしょに\_\_\_\_\_行き\_\_\_\_\_？

B : いいですね。行きましょう。

A : すごくおいしいですよ。

今度、いっしょに\_\_\_\_\_行き\_\_\_\_\_？

B : いいですね。ぜひ、行きましょう。

！ 誘うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート③

Cáu trúc nào đã được sử dụng khi rủ người khác?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 08-01 ~ 08-06

Hãy chú ý đến cấu trúc ngữ pháp và nghe lại hội thoại một lần nữa.

**2 新しく町に来た人を誘いましょう。**

Hãy rủ người mới tới khu phố đi đâu đó.

(1)

あたら 新しいアウトレットモール、もう 行きましたか？

いいえ、まだです。

じゃあ、今度、いっしょに行きませんか？

ありがとうございます。ぜひ。

(2)

み プロレスを見たことがありますか？

いいえ、ないです。

いいえ、ありません。

こんど にちようび しみんたいいくかん しあい  
今度の日曜日、市民体育館で試合がありますよ。

いっしょに 見に行きませんか？

へー、いいですね。

行きましょう。

えー、すみません。

プロレスはちょっと……。

(1) 会話を聞きましょう。 (08-09) / (08-10) (08-11)

Hãy nghe hội thoại.

(2) シャドーイングしましょう。 (08-09) / (08-10) (08-11)

Hãy luyện nói đuôi.

(3) ロールプレイをしましょう。

自分の町に新しく来た人がいます。その人を食事や買い物、イベントなどに誘いましょう。

Hãy luyện tập đóng vai. Có người mới tới khu phố của bạn. Hãy rủ người đó đi ăn, đi mua sắm, hoặc tham gia sự kiện.



## 2. このあと、どうしますか？

Can do +  
25

いっしょに外出しているとき、次に何をするか、どこに行くか、話し合うことができる。  
Có thể trao đổi về việc làm gì, đi đâu tiếp theo khi đang đi cùng nhau.

### 1 会話を聞きましょう。

Hãy nghe hội thoại.

► ヒルニさんとソックさんとアニタさんは友だちです。休みの日に、ショッピングモールに来ています。  
Hiruni, Sok và Anita là bạn bè. Họ đang đi trung tâm thương mại vào ngày nghỉ.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 08-12

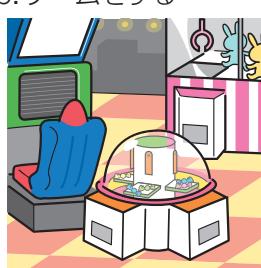
このあと、何をすると言っていますか。a-g に○をつけましょう。

Trước tiên, hãy nghe hội thoại mà không nhìn lời thoại. Họ nói rằng họ sẽ làm những gì? Khoanh tròn từ a-g.

a. お金をおろす



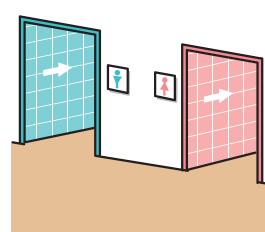
b. ゲームをする



c. 食事をする



d. トイレに行く



e. ちょっと休む



f. 映画を見る



g. ジョギングシューズを買う



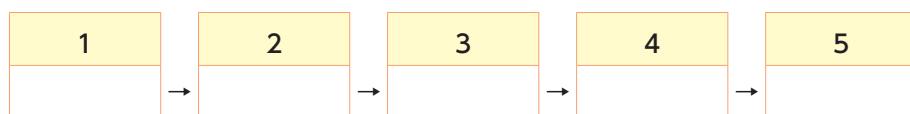
カフェ

映画館

スポーツ店

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。(1)は、どんな順番でしますか。 08-12

Hãy nhìn lời thoại và nghe lại một lần nữa. Họ sẽ làm các việc ở phần (1) theo thứ tự nào?



ある  
(歩きながら)

アニタ：このあと、どうしますか？

ヒルニ：お腹がすきましたね。何か食べませんか？

アニタ：じゃあ、フードコートに行きましょう。

ソック：あ、食事の前に、お金を払いたいんですが……。

アニタ：あそこにATMがありますよ。

(フードコートで)

ヒルニ：このあと、ジョギングシューズを買いたいんですが……。

アニタ：じゃあ、スポーツ店に行きましょう。

ソック：買い物のあとで、ゲームコーナーに行きませんか？

アニタ：いいですね。

-----  
ヒルニ：じゃ、行きましょうか。

ソック：あ、その前に、ちょっとトイレ。

このあと sau đây | お腹がすく dói bụng | 何か gì đó



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。 08-13  
Hãy nghe và điền từ vào chỗ trống.

食事の\_\_\_\_\_、お金をおろし\_\_\_\_\_。

このあと、ジョギングシューズをかい\_\_\_\_\_。

買い物の\_\_\_\_\_で、ゲームコーナーに行きませんか？

！ やることの順番を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート 4

Cấu trúc nào đã được sử dụng khi nói về thứ tự hành động?

！ 自分の希望を伝えるとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート 5

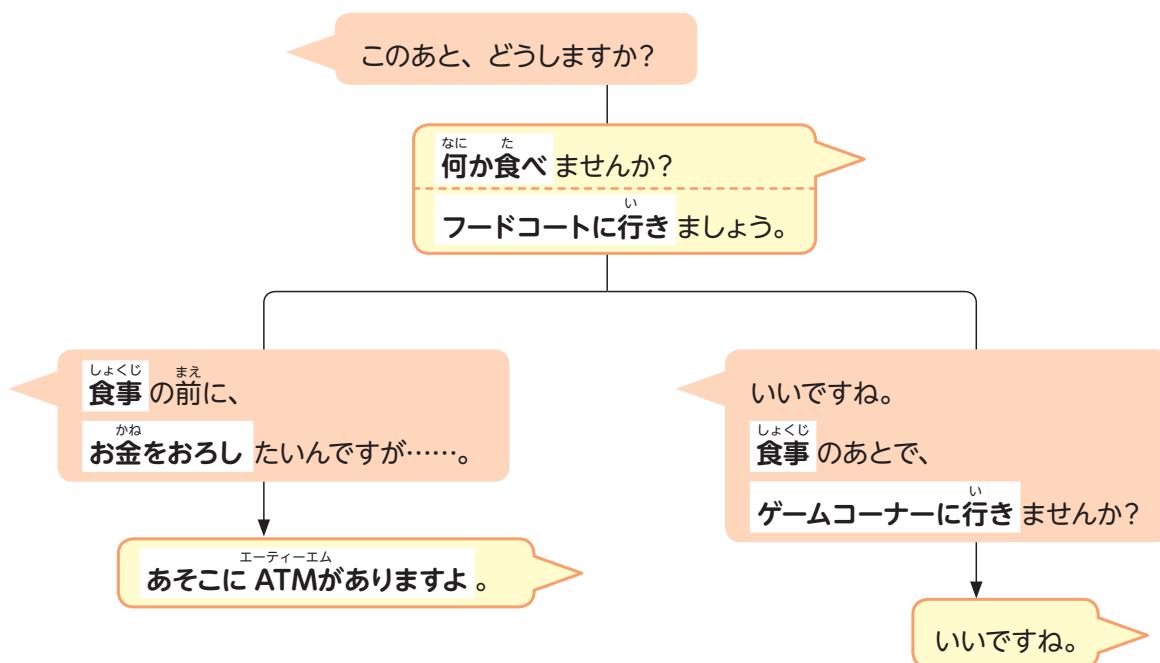
Cấu trúc nào đã được sử dụng khi trình bày nguyện vọng của bản thân?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 08-12

Hãy chú ý đến cấu trúc ngữ pháp và nghe lại hội thoại một lần nữa.

**2 これからすることについて話しましょう。**

Hãy nói về việc bạn chuẩn bị làm.



**(1) 会話を聞きました。**

08-14 08-15

Hãy nghe hội thoại.

**(2) シャドーイングしましょう。**

08-14 08-15

Hãy luyện nói đuôi.

**(3) ロールプレイをしましょう。**

とも 友だちとショッピングモールに来ています。何をするか、どこに行くか、自由に話しましょう。

Hãy luyện tập đóng vai. Bạn đang ở trung tâm thương mại với bạn của mình. Hãy tự do nói chuyện xem các bạn sẽ làm gì, đi đâu.



### 3. パンダがかわいかったです

Cando +  
26

いっしょに参加したイベントの感想を、相手に伝えることができる。  
Có thể diễn đạt cảm tưởng về sự kiện với người cùng tham gia với mình.

#### 1 かいわき ましょう。会話を聞きましょう。

Hãy nghe hội thoại.

► 行ったところについて、4人の人が感想を話しています。

4 người đang chia sẻ cảm tưởng của họ về những nơi đã đi.

#### (1) どんな感想を言っていますか。a-gから選びましょう。

Cảm tưởng của họ như thế nào? Hãy chọn từ a-g.

a. すごかった

b. すばらしかった

c. おもしろかった

d. 難しかった

e. 感動した

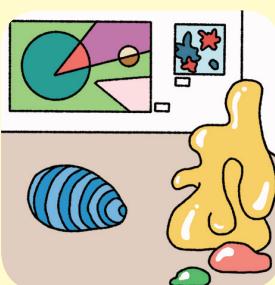
f. かわいかった

g. 楽しかった

①動物園 08-16



②展覧会 08-17



③プロレス 08-18



④映画 08-19



#### (2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 08-16 ~ 08-19

Hãy xác nhận từ vựng và nghe lại một lần nữa.

パンダ gấu trúc | サルレ khỉ | 現代 hiện đại | 作品 tác phẩm nghệ thuật | ホラー 映画 phim kinh dị



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。 08-20

Hay nghe và điền từ vào chỗ trống.

パンダが\_\_\_\_\_です。

(展覧会は) ちょっと\_\_\_\_\_です。

(プロレスは) はじめてでしたけど、とても\_\_\_\_\_です。

ほんと、\_\_\_\_\_です。

(映画は) 本当に\_\_\_\_\_です。



感想を言うとき、どんな形容詞を使いましたか。 → 『入門』

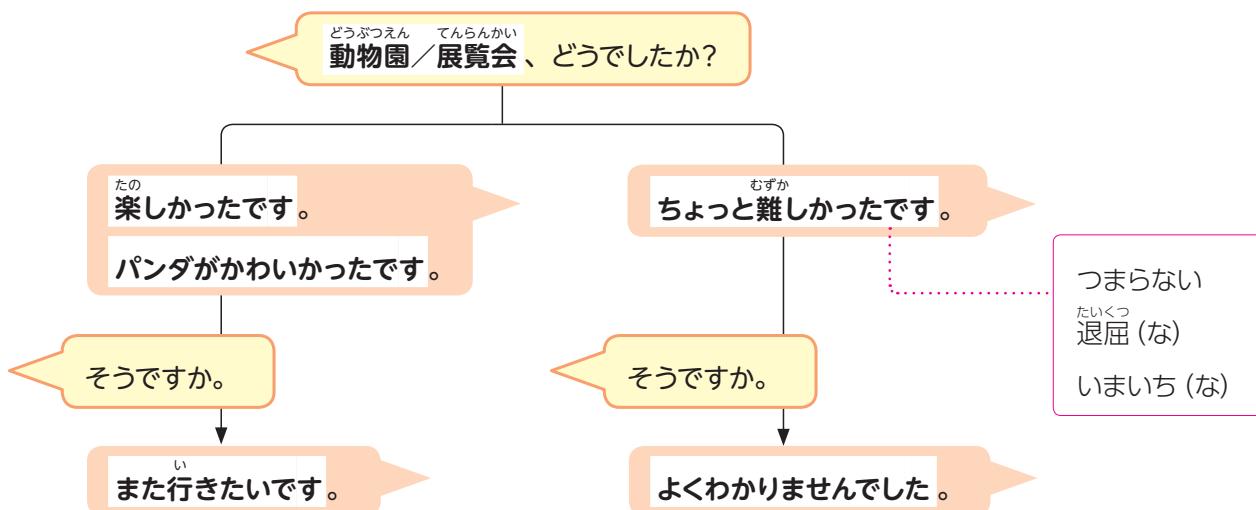
Tính từ nào đã được sử dụng để trình bày cảm tưởng?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 08-16 ~ 08-19

Hay chú ý đến cấu trúc ngữ pháp và nghe lại hội thoại một lần nữa.

**2 とも 友だちといっしょに行ったところについて、感想を言いましょう。**

Hãy trình bày cảm tưởng về nơi bạn đã đi cùng bạn mình.



**(1) かいわ き 会話を聞きましょう。** (08-21) (08-22)

Hãy nghe hội thoại.

**(2) シャドーイングしましょう。** (08-21) (08-22)

Hãy luyện nói đuôi.

**(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。**

Hãy sử dụng từ vựng ở phần 1 để luyện tập.

**(4) ロールプレイをしましょう。**

**とも 友だちといっしょにどこかに行きました。感想を自由に話しましょう。**

Hãy luyện tập đóng vai. Bạn đã cùng bạn mình đi đâu đó. Hãy chia sẻ cảm tưởng theo ý mình.

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. もう行きましたか？

(1) 08-01

A : 新しいアウトレットモール、もう行きましたか？

B : いえ、まだです。

A : 今度、みんなで行きます。いっしょに行きませんか？

B : ありがとうございます。ぜひ。

(2) 08-02

A : 「パームキッチン」っていうアジアレストラン、行ったことありますか？

B : いいえ、ありません。

A : すごくおいしいですよ。今度、いっしょに食べに行きませんか？

B : いいですね。ぜひ、行きましょう。

(3) 08-03

A : プロレスを見たことがありますか？

B : いいえ、見たことないです。

A : 今度の日曜日、市民体育館で試合がありますよ。

いっしょに見に行きませんか？

B : へー、いいですね。行きましょう。

(4) 08-04

A : ポートタワー、もう登りましたか？

B : いいえ……。

A : じゃあ、今度、行きませんか？ 景色がきれいですよ。

B : すみません。私、高いところはちょっと……。

(5)  08-05

A : もう、この町のいろいろなところに行きましたか？

B : えーと、博物館とお城には行きました。

A : 動物園は？

B : まだです。行きたいです。

A : じゃあ、今度いっしょに行きましょう。

(6)  08-06

A : 野球、したことある？

B : え、ないです。

A : 今度の日曜日、いっしょにやらない？ メンバーが足りなくて……。

B : えー、無理です。野球、ぜんぜんわかりません。

A : だいじょうぶ、だいじょうぶ。

### 3. パンダがかわいかったです

(1)  08-16

A : 動物園、どうでしたか？

B : 楽しかったです。パンダがかわいかったです。

A : 私はサルがよかったです。

B : ああ、サルもかわいかったですね。また行きたいです。

(2)  08-17

A : 今日の展覧会、どうでしたか？

B : うーん。ちょっと難しかったです。

A : あー、現代の作品はねえ。

B : よくわかりませんでした。

(3)  08-18

A : プロレス、どうでしたか？

B : はじめてでしたけど、とてもおもしろかったです。

A : そうですか。それはよかったです。

B : ほんと、すごかったです。また見たいです。

(4)  08-19

A : 映画、よかったです。

B : 感動しました。本当にすばらしかったです。

A : じゃあ、また行きましょう。

B : 今度は、ホラー映画を見に行きましょう。

A : えー。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Hãy đọc và xác nhận nghĩa của các từ dưới đây.

かね  
お金

お金

お金

し あい  
試合

試合

試合

しょくじ  
食事

食事

食事

たの  
楽しい

楽しい

楽しい

てん  
～店

店

店

むずか  
難しい

難しい

難しい

はくぶつかん  
博物館

博物館

博物館

のぼ  
登る

登る

登る

どうぶつえん  
動物園

動物園

動物園

2 の漢字に注意して読みましょう。

Hãy chú ý chữ Hán có gạch chân và đọc các câu văn sau.

① 富士山に登ったことがありますか？

② 博物館と動物園に行きました。とても楽しかったです。

③ 昨日、映画を見ました。ちょっと難しかったです。

④ スポーツ店で、Tシャツを買いました。

⑤ プロレスの試合を見に行きました。

⑥ 食事の前に、ATMでお金をおろしたいんですが……。

3

上の\_\_\_\_\_のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Hãy nhập các từ có gạch chân trên đây bằng bàn phím hoặc bằng điện thoại thông minh.



ぶんぽうノート

①

もう V- ました

あたら  
新しいアウトレットモール、もう行きましたか？  
Bạn đã đến trung tâm thương mại hàng tồn mới chưa?

- Đây là cách nói thể hiện hành động đã hoàn thành. **もう** mang nghĩa "đã", "rồi". Trong ví dụ này, cấu trúc trên được sử dụng để mời rủ đối phương sau khi hỏi người đó đã đến trung tâm thương mại hàng tồn mới chưa.
- **もうV-ましたか？** được dùng khi hành động trong câu được coi là điều đương nhiên như **昼ご飯、もう食べた？** (Bạn đã ăn cơm chưa?) hay **宿題は、もうやった？** (Đã làm bài tập chưa?). Trong ví dụ trên, vì người dân trong khu phố đều đến trung tâm thương mại hàng tồn và bàn tán sôi nổi về nó nên người nói cho rằng có lẽ người nghe đã đến đó và đã hỏi như vậy.
- Nếu được hỏi **もうV-ましたか？**, câu trả lời  **khẳng định** sẽ là **はい、V-ました**, **phủ định** sẽ là **いいえ、まだです**.
- 动作が完了していることを述べる言い方です。「もう」は、すでにという意味です。ここでは、新しいアウトレットモールにすでに行ったかを聞いてから、相手を誘うときに使っています。
- 「もう V- ましたか？」は、「昼ご飯、もう食べましたか？」宿題は、もうやった？」のように、その行為をすることが当然のこととして期待されているときに使われます。ここでは、新しくできたアウトレットモールは、町の人がみんな行くような話題の場所なので、相手ももう行ったかもしれないと思って、このように質問しています。
- 「もう V- ましたか？」と聞かれた場合、答えが肯定のときは「はい、V- ました」、否定のときは、「いいえ、まだです。」となります。

[例] ▶ ポートタワー、もう登りましたか？  
Bạn đã lên Tháp Cảng chưa?

- ▶ A : もう、この町のいろいろなところに行きましたか?  
Bạn đã đi được nhiều nơi trong khu phố này chưa?
- B : はい、博物館とお城に行きました。でも、動物園はまだです。  
Rồi, tôi đã đi thăm bảo tàng và lâu đài. Nhưng sở thú thì tôi chưa đi.

②

V- たことがあります

A : プロレスを見たことがありますか？  
Bạn đã từng xem đấu vật chưa?

B : いいえ、見たことないです。  
Chưa, tôi chưa xem bao giờ.

- Đây là cách dùng khi trình bày trải nghiệm. Trong ví dụ trên, cấu trúc này được dùng để mời rủ đối phương sau khi hỏi người đó đã từng có trải nghiệm xem đấu vật hay chưa.
- Phía sau động từ thể 夕 là ~ことがあります.
- Thể 夕 là động từ có đuôi た hoặc だ, dùng để thể hiện quá khứ hoặc sự hoàn thành. Đuôi て／で của thể 夕 được biến thành た／だ để tạo thành thể 夕.

- Khi được hỏi về trải nghiệm, trả lời (V-たことが) có nghĩa là bạn từng có trải nghiệm đó và (V-たことが) không có nghĩa là bạn chưa từng có trải nghiệm đó.
- Trong hội thoại, cũng có trường hợp giao tiếp V-たことがあります để được lược bỏ và trở thành V-たことがあります. Kiểu thông thường là V-たこと(が)ある như ví dụ dưới.
- Ở phần ❶ được dùng khi cho rằng việc đó là đương nhiên, còn V-たことがあります? được dùng khi đơn thuần muốn hỏi đối phương có trải nghiệm đó hay không.
  - 経験を述べるときの言い方です。ここでは、プロセスを見た経験があるかを相手に聞いてから、相手を誘うときに使っています。
  - 動詞のタ形のあとに「～ことがあります」をつけます。
  - タ形とは、語尾が「た」または「だ」で終わる動詞の活用形で、過去や完了を表します。テ形の語尾の「て／で」を「た／だ」に変えて作ります。
  - 経験があるかを聞かれて、経験がある場合は「(V-たことがあります) あります」、ない場合は「(V-たことがあります) ないです」または「(V-たことがあります) ありません」と答えます。
  - 会話では、「V-たことがあります」は「が」が省略され、「V-たことがあります」のようになる場合もあります。普通体では、例のように「V-たこと(が)ある」となります。
  - ❶の「もうV-ましたか?」は、その行為をすることが当然のこととして期待されているときに使うのに対して、「V-たことがありますか?」は単に経験の有無をたずねるときに使います。

**[例]** ▶ A : あそここのアジアレストラン、行ったことある?

Bạn đã đến nhà hàng châu Á đằng kia bao giờ chưa?

B : はい、一度あります。

Rồi, tôi từng đến đó một lần.

C : 私は、ありません。

Tôi thì chưa.

### ◆ Cách tạo thẻ タ タ形の作り方

|        | thẻ từ điển<br>辞書形 | thẻ テ<br>テ形    | thẻ タ<br>タ形   | ví dụ<br>[例]  |
|--------|--------------------|----------------|---------------|---|
| 1 グループ | - う<br>- つ<br>- る  | - って           | - った          | かよ<br>通う → かよ<br>ま<br>待つ → ま<br>つく<br>作る → つく<br>→ 作った                |
|        | - ぶ<br>- む<br>- ぬ  | - んで           | - んだ          | あそ<br>遊ぶ<br>の<br>飲む<br>し<br>死ぬ → あそ<br>の<br>飲んだ<br>し<br>死んだ           |
|        | - <<br>- ぐ         | - いて<br>- いで   | - いた<br>- いた  | はたら<br>働く<br>およ<br>泳ぐ<br>[ngoaï lè 例外] 行く → はたら<br>およ<br>泳いだ<br>→ 行った |
|        | - す                | - して           | - した          | はな<br>話す → はな<br>→ 話した  |
| 2 グループ | - る                | - て            | - た           | み<br>見る<br>た<br>食べる → み<br>見た<br>た<br>食べた                             |
| 3 グループ | する<br>来る           | して<br>きて<br>来て | した<br>き<br>来た |   |

③

## V- に行きませんか？

いっしょに食べに行きませんか？

Chúng ta cùng đi ăn nhé?

- Đây là cách nói dùng để mời rủ đối phương. Chúng ta đã học cấu trúc V-ませんか? ở phần Nhập môn với ý mời rủ. Khi bỏ ます ở động từ thể MAS, sau đó thêm に vào như ví dụ 食べに行く (đi ăn), 飲みに行く (đi uống) thì sẽ thể hiện được mục đích đi để làm gì.
- Kiểu thông thường của V-に行きませんか? là V-に行かない?
- 相手を誘うときの言い方です。「V-ませんか?」が勧誘を示すことは、『入門』で勉強しました。「食べに行く」「飲みに行く」のように、動詞のマス形から「ます」をとって「に」をつけると、行く目的を示すことができます。
- 「V- 行きませんか?」は、普通体の場合には「V- 行かない?」になります。

[例] ▶ A : プロレス、いっしょに見に行きませんか？

Chúng ta cùng đi xem đấu vật nhé?

B : いいですね。行きましょう。

Nghe được đấy. Cùng đi nhé.

▶ A : こんど 映画見に行かない?

Lần tới mình cùng đi xem phim nhé?

B : ぜひ。

Tất nhiên rồi.

④

## Nの前に、～

## Nのあと(で)、～

食事の前に、お金をおろしたいんですが…。

Tôi muốn rút tiền trước khi đi ăn.

買い物のあとで、ゲームコーナーに行きませんか？

Sau khi mua sắm, chúng ta đến khu trò chơi nhé?

- Đây là cách nói dùng để trình bày rõ ràng thứ tự của hành động.

- Nの前に、～ thể hiện rằng hành động ở vế sau sẽ diễn ra trước N. Trong ví dụ trên, người nói trình bày mong muốn rút tiền trước khi đi ăn.

- Nのあとで、～ thể hiện rằng hành động ở vế sau sẽ diễn ra sau N. Trong ví dụ trên, người nói đề xuất tới khu trò chơi sau khi đi mua sắm. Cũng có trường hợp で được lược bỏ và trở thành Nのあと、～.

- N có thể là những từ như 食事 (bữa ăn), 買い物 (mua sắm), 映画 (phim ảnh), 仕事 (công việc), 勉強 (học tập), 学校 (trường học), v.v..

- 动作の順番をはっきり説明するときの言い方です。

- 「Nの前に、～」は、Nよりも先に、後ろに続く文の動作をすることを表しています。ここでは、食事をする前に、お金をおろしたいという希望を伝えています。

- 「Nのあとで、～」は、Nの次に、後ろに続く文の動作をすることを表しています。ここでは、買い物に行って、そのあとで、ゲームコーナーに行くことを提案しています。「で」を省略して、「Nのあと、～」と言う場合もあります。
- Nには、「食事」「買い物」「映画」「仕事」「勉強」「学校」などの言葉が入ります。

**[例]** ▶ 映画の前に、カフェでお茶をしましょう。  
Hãy cùng đi cà phê trước khi xem phim nhé.

▶ 仕事のあとで、みんなでボウリングに行きませんか？  
Chúng ta cùng đi chơi bowling sau giờ làm nhé?

## ⑤

## V-たいんですが…

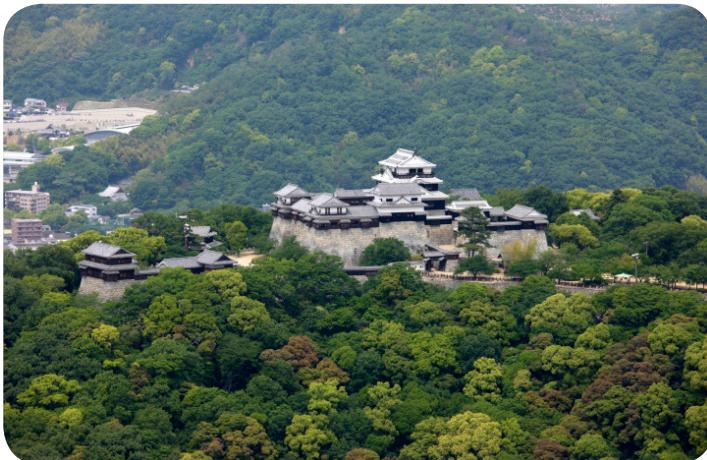
ジョギングシューズを買いたいんですが…。  
Tôi muốn mua giày chạy bộ.

- Đây là cách nói trình bày nguyện vọng của bản thân và kêu gọi đối phương. Trong ví dụ trên, người nói trình bày mong muốn mua giày chạy với bạn mình và mong muốn đối phương cùng đến cửa hàng với mình.
- Chúng ta đã học cấu trúc Nに行きたいんですが… ở bài 6. Bài này sẽ đưa ra những ví dụ khác ngoài động từ 行く (đi) khi kết hợp với たいんですが…
- Cũng có những trường hợp không chỉ kết thúc câu bằng V-たいんですが… mà còn có vế sau nữa như ví dụ dưới đây.
- 自分の希望を伝え、相手に働きかけるときの言い方です。ここでは、友だちにジョギングシューズを買いたいということを伝えて、いっしょに店に行くなどの対応を期待して言っています。
- 第6課では、「Nに行きたいんですが…」という形を勉強しましたが、この課では「行く」以外の動詞に「たいんですが…」が接続する例を扱います。
- 例のように、「V-たいんですが…」で終わりにしないで、あとに文を続ける場合もあります。

**[例]** ▶ A：ちょっと休みたいんですが…。  
Tôi muốn nghỉ một chút.

B：じゃあ、あそこのカフェに入りましょう。  
Vậy thì chúng ta vào quán cà phê ở đây kia nhé.

▶ Tシャツを買いたいんですが、あのお店、見てもいいですか？  
Tôi muốn mua áo phông. Tôi vào cửa hàng kia xem được không?

日本の生活  
TIPS● 日本の城 **Lâu đài ở Nhật Bản**

Lâu đài Matsuyama 松山城

Lâu đài Himeji  
姫路城

Lâu đài Matsumoto 松本城

Từ thế kỉ 16 đến thế kỉ 19, giai đoạn thời Chiến Quốc đến thời Edo, rất nhiều lâu đài đã được xây dựng trên khắp Nhật Bản. Đặc trưng của lâu đài ở Nhật là những bức tường đá cao, kẽm hào và tháp canh. Những lâu đài còn sót lại tới ngày nay đều trở thành điểm tham quan được ưa chuộng như tòa lâu đài trắng toát Himeji (tỉnh Hyogo) được công nhận là di sản thế giới, lâu đài Matsumoto uy nghiêm được sơn màu đen (tỉnh Nagano), hay lâu đài Matsuyama nằm trên núi (tỉnh Ehime). Lâu đài Osaka và lâu đài Nagoya cũng được nhiều người biết đến. Những tòa tháp canh ở đây đã được xây lại vào thời Showa (1926-1989) bằng bê tông cốt thép và được lắp thêm cả thang máy.

Ngoài ra, cũng có nhiều công viên được xây tại các khu đất trước kia là lâu đài. Khi tới lâu đài, các bạn có thể lên tháp canh và tiếp cận với lịch sử của vùng đất đó thông qua những tư liệu được trưng bày.

日本では、戦国時代から江戸時代、だいたい16世紀から19世紀にかけて、全国各地に城が建てられました。日本の城は、高い石垣、堀、天守閣などが特徴的です。現在残っている城は、人気のある観光地になっており、例えば、世界遺産に登録された白く輝く「姫路城」(兵庫県)、黒漆を使った莊厳な佇まいの「松本城」(長野県)、山城として有名な「松山城」(愛媛県)などがあります。大阪城や名古屋城も有名ですが、天守閣は昭和の時代(1926-1989)に再建された鉄筋コンクリート製で、エレベーターも付いています。

また、当時の建造物は今はなくなっているものの、城の跡地を公園として整備した「城址公園」も多くあります。城に行ったら、天守閣に上ってみたり、展示されている資料を通してその土地の歴史に触れたりすることができます。

● アウトレットモール **Trung tâm thương mại hàng tồn**

Trung tâm thương mại hàng tồn là nơi tập trung nhiều cửa hàng bán sản phẩm trực tiếp từ nhà máy, chủ yếu là hàng may mặc. Đây là nơi bạn có thể dành thời gian mua sắm suốt một ngày nên thường có rất đông người tới đây vào cuối tuần. Trung tâm thương mại hàng tồn thường xuất hiện ở những khu du lịch ở địa phương hoặc ngoại ô, những tuyến đường cao tốc chạy dọc đường tàu shinkansen. Dù là trung tâm thương mại hàng tồn nhưng ở Nhật thì đây không phải là nơi bán rẻ sản phẩm lỗi, và thường không bán sản phẩm rẻ tiền.



アウトレットモールは、主に衣料品メーカーが工場からの商品を直接販売する店が複数集まったショッピングモールのことです、一日中買い物が楽しめる場所として、休日にはたくさんの人で賑わいます。地方や郊外の観光地、高速道路などの幹線道路沿いなどにあることが多いです。日本の場合、アウトレットといっても、傷など問題のある商品が安く買える場所という意味ではなく、格安の商品はあまり売られていません。

## ● プロレス　Đấu vật chuyên nghiệp

Đấu vật chuyên nghiệp là hình thức đấu vật mang tính chất biểu diễn, được ưa chuộng tại Nhật Bản. Những năm gần đây, không chỉ nam giới mà số lượng người hâm mộ là nữ giới cũng tăng lên. Ở Nhật có rất nhiều nhóm đấu vật chuyên nghiệp. Những nhóm lớn tổ chức trận đấu ở những sân đấu lớn như Tokyo Dome. Ngoài ra, tại nhiều địa phương cũng có những nhóm nhỏ tổ chức trận đấu tại bãi đỗ xe của nhà thi đấu hay trung tâm thương mại. Những trận đấu ở địa phương như vậy phần lớn đều miễn phí, vì vậy đây là loại hình giải trí được cả người lớn và trẻ em yêu thích.

レスリングにショー的な要素を入れたプロレスは、日本では人気があり、最近は男性だけでなく、女性のファンも増えています。日本にはたくさんのプロレス団体があり、メジャーな団体は、東京ドームなど大きな会場で試合を行うこともある一方で、各地方には地域に密着したローカルな団体もあり、地域の体育館やショッピングセンターの駐車場などを会場にして、試合を行っています。こうした地域の団体の試合は観戦無料のこと多く、大人から子どもまでが気軽に楽しめる娯楽になっています。

